



# Fostering Language Resources Network

<http://www.flarenet.eu>



eContentplus

A thematic network co-funded by the European Union, through the eContentplus programme - Grant Agreement No. ECP-2007-LANG-617001



# FLaReNet at a glance



FLaReNet is:

**an international Forum**, composed by an enlarging community, **to facilitate interaction** among Language Resources and Language Technology stakeholders, for the purpose of

- ❑ recreating a community and sustaining international cooperation
- ❑ developing a common vision of the area of LRs and LT for the next years
- ❑ fostering a European strategy for consolidating the sector and enhancing competitiveness at EU level and worldwide

by

giving priorities and providing recommendations for future actions to EC, national organisations and industry

---



# Mission

- The FLaReNet mission is
    - to create a shared policy for the next years in the field of LRs and LT
    - to foster sustenance of international cooperation and (re)creation of a wide LRs community, aiming at a massive industrial involvement
  - This can only be achieved through a coordinated, community-wide effort to ensure contribution from the main actors of the various areas
  - To this end, FLaReNet is pooling together major players in the field of LRs and LT and related sectors, who will:
    - identify priorities and long-term strategic objectives
    - provide consensual recommendations in the form of a plan of action for EC, national organisations and industry
-



# Goal

To structure the area of LR & LT of the future by discussing **new strategies** to:

- Enable progress toward **community consensus**
  - **Recast the definition of LRs** in the light of recent scientific, methodological, technological, social developments
  - **Consolidate** methods and approaches, common practices, frameworks and architectures
  - **Integrate** so far partial solutions into broader infrastructures
  - Convert existing LTs related to LRs into useful economic & societal benefits
  - **Anticipate the needs of new types of LRs / LTs**
-



# Expected outcome



FLaReNet outcomes will be **of a directive nature**

- to **help the EC**, and national funding agencies, **identifying priority areas** of LRs and LT of major interest for the public that need public funding to develop or improve

A **blueprint of actions** will constitute **input to policy development** both at EU and national level

- for identifying **new language policies** that support linguistic diversity in Europe
- in combination with **strengthening the language product market**, e.g. for **new products & innovative services**, especially for languages not yet covered by existing LRs and LT

■ **A European model for the LRs/LTs of the next years**

---



# Expected impact

## A “roadmap”

- Identifying areas where consensus is achieved/emerging vs. areas where more discussion & testing is required, together with an indication of **priorities**
  - Recommendations in the form of a **plan of coherent actions for the EU, national organisations & industry**
-



# Administrative details

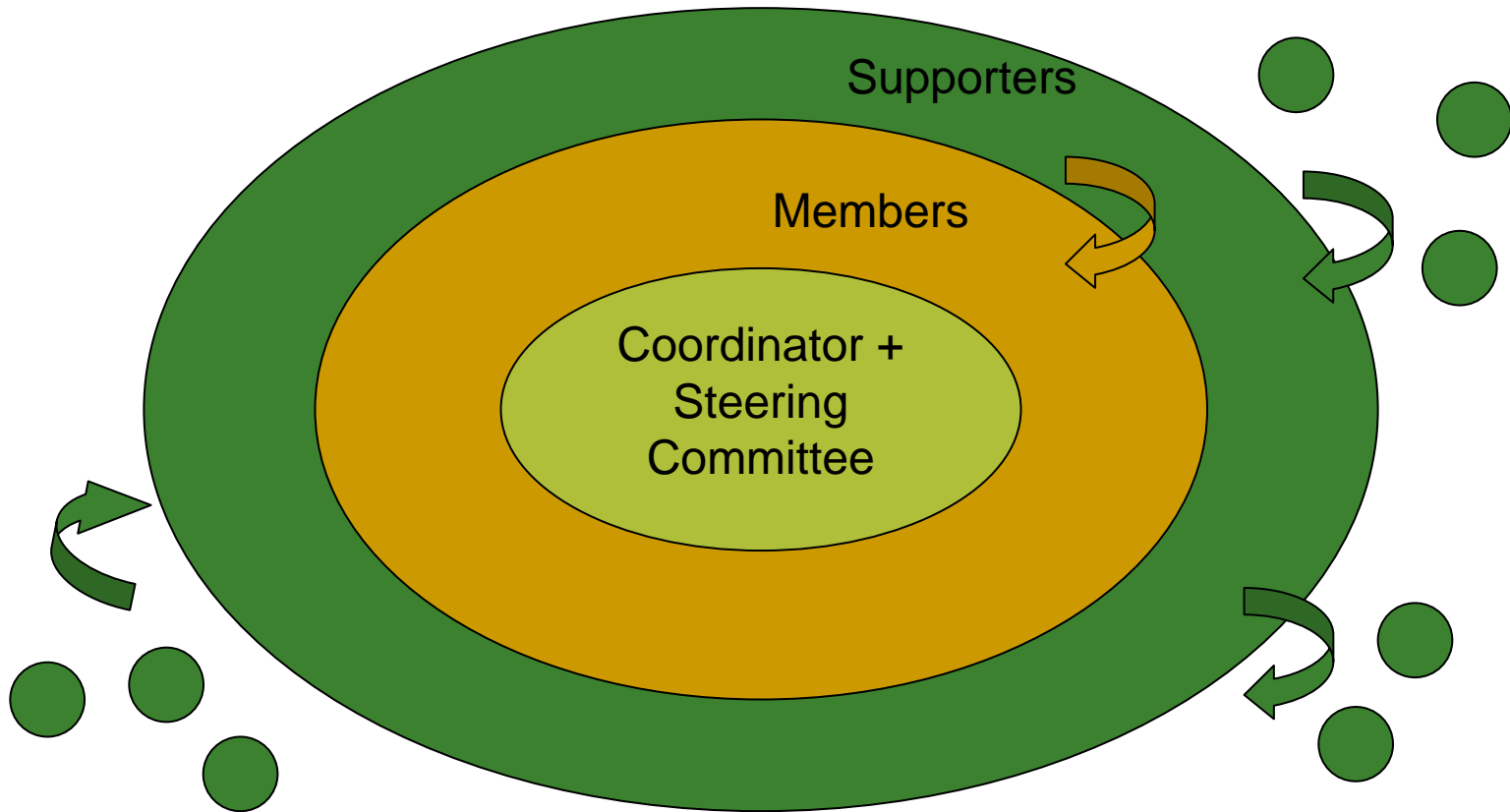
- Thematic Network
  - EC eContentPlus Programme, call 2007
  - September 1, 2008 - August 31, 2011
  - Overall budget 900.000 euro
  - 38 partners
-



# Work Packages

- WP01 - Management & Dissemination
  - WP02 - The Chart for the Area of LRs
  - WP03 - Methods and Models for LRs
  - WP04 - Harmonisation of Formats and Standards
  - WP05 - Evaluation Protocols and Procedures
  - WP06 - Automatic Construction of LRs
  - WP07 - Evolving RoadMap
  - WP08 - Blueprint of Actions and Infrastructures
-

# The Network and its structure



# The FLaReNet Steering Committee

- Nicoletta Calzolari, ILC-CNR, Italy (*coordinator*)
- Khalid Choukri, ELDA, France
- Stelios Piperidis, ILSP, Greece
- Joseph Mariani, LIMSI-CNRS & IMMI, France
- Núria Bel, Universitat Pompeu Fabra, Spain
- Gerhard Budin, Universität Wien, Austria
- Jan Odijk, Universiteit Utrecht, The Netherlands





# FLaReNet *First* Members

- ILC-CNR, Italy
- ELDA, France
- ILSP, Greece
- LIMSI-CNRS & IMMI, France
- Universitat Pompeu Fabra, Spain
- Universität Wien, Austria
- Universiteit Utrecht, The Netherlands
- Max Planck, Germany
- Bielefeld University, Germany
- Morphologic, Hungary
- Prague University, Czech Republic
- Sheffield University, United Kingdom
- DFKI, Germany
- CEA LIST, France
- Copenhagen University, Denmark
- The Open University, United Kingdom
- Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria
- Vrije Universiteit Amsterdam, The Netherlands
- Romanian Academy, Romania
- Manchester University, United Kingdom
- Jožef Stefan Institute, Slovenia
- Adam Mickiewicz University, Poland
- Linguattec, Germany
- Langenscheidt, Germany
- Fondazione Bruno Kessler, Italy
- University of Antwerp, Belgium
- Universitat Politècnica de Catalunya, Spain
- University of Helsinki, Finland
- Universität Tübingen, Germany
- European Parliament, Luxembourg
- DGT – EC DG Translation, Luxembourg
- Vassar College, USA
- Kyoto University, Japan
- Brandeis University, USA
- Linguistic Data Consortium, USA
- National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Japan
- Korea Advanced Institute of Science and Technology, Korea
- Tsinghua University, China



# FLaReNet *First* Supporters



- Telefónica Investigación y Desarrollo, Spain
- Neurolingo, Greece
- Archetypon S.A. Information Technologies, Greece
- LIBRIS-TECH S.A., Greece
- Innoetics Ltd, Greece
- Vecsys, France
- The Royal Institute of Technology (KTH), Department of Speech, Music and Hearing, Sweden
- ALPHABET Translation & Interpreting Services EPE, Greece
- ESTeam AB, Sweden
- Mikro Vaerkstedet, Denmark
- QUALIA Technologies of understanding, Greece
- European Bioinformatics Institute (EMBL-EBI), United Kingdom
- Agence France Press (AFP) Medialab R&D Unit, France
- Bertin Technologies, France
- University of Edinburgh, United Kingdom
- Translendum SL, Spain
- ELSNET Foundation, The Netherlands
- DAEDALUS-Data, Decisions and Language, S.A., Spain
- SYNTHEMA S.R.L. – Soluzioni Informatiche, Consulenza e Ricerca, Italy
- France Telecom R&D, France
- European Media Laboratory GmbH, Germany
- Real Academia Española, Spain
- Instituto de Engenharia de Sistemas e Computadores Investigação e Desenvolvimento em Lisboa, Portugal
- Norwegian Language Council, Norway
- Siemens AG, Germany



# Organised in Thematic Areas *Working Groups*

- The **Chart** for the area of **LRs and LT** in its different dimensions
  - Methods and models for **LR building, reuse**, interlinking, maintenance, sharing, distribution...
  - **Harmonisation** of formats and standards
  - Definition of **evaluation and validation protocols** and procedures
  - Methods for the **automatic construction and processing** of LRs
-



# Work methodology



- survey and analysis phase (preparatory phase)
- discussion phase in WG meetings finalized to reaching consensus
- drafting of preliminary recommendations
- external evaluation and feedback, through the Support Group, other projects, external experts
- integration of feedback
- final recommendations
- dissemination of recommendations: ensure the consensus-based nature of the recommendations

The FLaReNet Network will achieve its objectives through workshops, meetings, mailing and use of a collaborative Wiki platform



# Join FLaReNet!

## ■ Why to join?

- ❑ FLaReNet is bringing together leading experts of research institutions, academies, companies, consortia, associations, funding agencies, public and private bodies both at European and international level
- ❑ FLaReNet invites all interested players in the field to express their interest in becoming part of the Network

## ■ How to join?

- ❑ Experts wishing to be part of the FLaReNet Network are invited to express their interest by filling in the form available on the project website
-



# FLaReNet first meetings and events

3-5/9/2008, Pisa: Steering Committee Kickoff meeting

20-21/9/2008, Pisa: 2nd Steering Committee meeting

22/9/2008, Pisa: Joint FLaReNet-SILT meeting

14/2/2009, Vienna: 3rd Steering Committee meeting

**12-13/2/2009, Vienna: FLaReNet launching event**

**The European Language Resources and Technologies Forum**

*Shaping the Future of the Multilingual Digital Europe*

**Meetings are the FLaReNet *engine***

*More meetings will be organised in the future*

---



# Contact FLaReNet

*FLaReNet Coordination*

Nicoletta Calzolari

Istituto di Linguistica Computazionale  
Consiglio Nazionale delle Ricerche  
Area della Ricerca di Pisa  
Via Giuseppe Moruzzi N° 1  
I-56124 Pisa  
ITALY

[nicoletta.calzolari@ilc.cnr.it](mailto:nicoletta.calzolari@ilc.cnr.it)

[flarenet\\_coordination@ilc.cnr.it](mailto:flarenet_coordination@ilc.cnr.it)

---